



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.1/2003/5/Rev.1
25 April 2003

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности дорожного движения
(Сорок вторая сессия, 8-10 июля 2003 года,
пункт 3 е) повестки дня)

**ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИЯМ 1968 ГОДА О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ И
О ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ И К ДОПОЛНЯЮЩИМ ИХ
ЕВРОПЕЙСКИМ СОГЛАШЕНИЯМ 1971 ГОДА И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ
ЭТИХ ДОКУМЕНТОВ**

**Сводные предложения по поправкам к дополнительному Протоколу о дорожной
разметке к Европейскому соглашению, дополняющему Венскую конвенцию о
дорожных знаках и сигналах**

Записка секретариата

Настоящий документ содержит основанную на документе TRANS/WP.1/2003/5 подборку предложений о внесении поправок **в приложение к дополнительному Протоколу о дорожной разметке к Европейскому соглашению 1971 года, дополняющему Конвенцию о дорожных знаках и сигналах 1968 года**, которые были приняты Рабочей группой по безопасности дорожного движения (WP.1) в период до проведения сорок первой сессии и на самой сессии.

Форма представления этих предложений была пересмотрена с целью ее согласования с той формой представления поправок, которая использовалась ранее. Соответствующие изменения выделены **курсивом с подчеркиванием**.

Эти предложения сопровождаются **пояснительным меморандумом**, который был пересмотрен и дополнен секретариатом с учетом замечаний, высказанных группой экспертов по правовым вопросам. Изменения, внесенные в пояснения, содержащиеся в документе TRANS/WP.1/2003/5, выделены **курсивом**.

I - Предложения по поправкам к дополнительному Протоколу о дорожной разметке к Европейскому соглашению 1971 года, дополняющему Конвенцию о дорожных знаках и сигналах 1968 года

6*. К статье 29 Конвенции

Пункт 2

Изменить первый после вводного предложения абзац, помеченный тире, следующим образом:

" - разметка, обозначающая места, где стоянка обусловлена **некоторыми требованиями или ограничениями**, может быть синего цвета";

6. К статье 29 Конвенции

Дополнительные пункты, которые предлагается включить сразу после пункта 2 настоящей статьи

Заменить существующий текст нижеследующим:

«**Дополнительный пункт**, который предлагается включить сразу после пункта 2 настоящей статьи

Этот пункт формулируется следующим образом:

"При использовании желтой линии для обозначения какого-либо запрета или каких-либо ограничений на остановку или стоянку в тех случаях, когда уже имеется белая линия, обозначающая край дороги, эта желтая линия должна примыкать к белой линии с внешней стороны последней"».

* Эта и следующая цифры соответствуют номерам измененных пунктов приложения к Европейскому соглашению.

II - ПОЯСНИТЕЛЬНЫЙ МЕМОРАНДУМ (Обоснование предложенных поправок)

Пункт 6 (к статье 29 Конвенции)

Данные предложения по поправкам направлены на согласование текстов соответствующих пунктов приложения к Протоколу с новыми положениями, которые одновременно было предложено внести, во-первых, в пункт 2 статьи 29 и, во-вторых, в новую статью 29-бис Конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года.
